NEDERLANDS

Ci1394B

Snelstart handleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic Firewire kaart.

In deze snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Firewire PCI Kaart installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

ENGLISH

Ci1394B

Quick Installation Guide

Congratulations on the purchase of your Conceptronic Firewire card.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic Firewire PCI card.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

ESPAÑOL

Ci1394B

Guía de iniciación rápida

Enhorabuena por la compra de su Tarjeta Firewire de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar la tarjeta Firewire de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: support@conceptronic.net

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

DEUTSCH

Ci1394B

Schnellstart Anleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Firewire Karten von Conceptronic.

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihrer Firewire Karten von Conceptronic

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen (www.conceptronic.net) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail: support@conceptronic.net

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

FRANÇAIS

Ci1394B

Guide de démarrage rapide

Nous vous félicitons d'avoir acheté la Carte Firewire de Conceptronic.

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer la carte Firewire de Conceptronic

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

ITALIANO

Ci1394B

Guida d'installazione rapida

Grazie per l'acquisto della scheda Firewire Conceptronic.

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare scheda Firewire Conceptronic

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

PORTUGUÊS

Ci1394B

Iniciação Rápida

Os nosso parabéns pela compra do seu Placa de Firewire Conceptronic.

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o Placa de Firewire Conceptronic

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail: support@conceptronic.net

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

1. Hardware Installation

NEDERLANDS - Hardware installatie:
Bij dit product ontvangt u een kabel waarmee u apparaten die over een IEEE 1394 aansluiting beschikken, zoals een digitale videocamera of DVD speler, op uw PC kunt aansluiten.
Stap 1: Zet de PC uit en maak de behuizing open.
N.B.: Sommige PCI 2.2 moederborden voorzien de slots van stroom terwijl de PC uit staat. Om schade aan uw PC en interface kaart te voorkomen, raden wij u aan om altijd de stekker van de PC uit het stopcontact te halen wanneer u interface kaarten plaatst of verwijdert.
Stap 2: Schuif de kaart goed in een leeg PCI slot en schroef hem vast.
Stap 3: Sluit de behuizing en zet de PC aan.
N.B.: Wanneer uw PCI kaart over een externe connector beschikt, kunt u deze gebruiken om de andere apparaten zonodig van meer stroom te voorzien.

ENGLISH – Hardware installation
With this product, you find a cable to connect to the 1394-equiped devices such as a digital video camera and DVD-player.
Step 1: With the power to your computer disconnected, remove the PC casing.
NOTE: Some PCI 2.2 compliant motherboards supply power to the slots even when the PC is turned off. To prevent damage to your PC or interface card, always unplug the power cord when installing or removing the interface cards.
Step 2: Press the card firmly into the empty PCI slot, and secure it with screws to your computer.
Step 3: Reinstall the casing on your computer and power it on.
NOTE: When you have a connector on the side of your PCI card, you can use this to give your other devices more power, when this is needed by the devices.

ESPAÑOL - Instalación de hardware
Con este producto viene un cable que se conecta a dispositivos equipados con 1394 como una cámara de vídeo digital y un reproductor DVD.
Paso 1: Desconecte la alimentación de su ordenador y saque la caja del ordenador.
NOTA: Algunas placas base que cumplen con PCI 2.2 suministran energía a las ranuras incluso después de haber apagado el ordenador. Para no dañar el ordenador o su tarjeta de interfaz, desenchufe siempre el cable de alimentación cuando instale o saque tarjetas de interfaz.
Paso 2: Introduzca la tarjeta en la ranura PCI y asegúrela con tornillos a su ordenador.
Paso 3: Vuelva a instalar la caja en su ordenador y enciéndalo.
NOTA: Cuando tenga un conector en un lado de la tarjeta PCI, puede utilizarlo para das más alimentación a los demás dispositivos cuando lo necesiten.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

DEUTSCH - Hardwareinstallation

Zusammen mit diesem Produkt erhalten Sie ein Kabel für den Anschluss von Geräten mit 1394-Unterstützung, wie z.B. digitale Videokameras oder DVD-Spieler.

Schritt 1: Schalten Sie den Rechner aus und nehmen Sie das Gehäuse ab.

HINWEIS: Einige Motehrboards mit PCI 2.2 versorgen die Steckplätze selbst bei ausgeschaltetem Rechner mit Strom. Um Schäden am PC oder der Interface-Karte zu vermeiden, müssen Sie immer das Stromkabel ausstecken, wenn Sie Schnittstellenkarten installieren oder ausbauen.

Schritt 2: Drücken Sie die Karte fest in einen freien PCI-Steckplatz und sichern Sie sie mit den Schrauben im Rechner.

Schritt 3: Bauen Sie das Gehäuse wieder auf und schalten Sie den Rechner ein.

HINWEIS: Wenn sich an der Seite der PCI-Karte ein Anschluss befindet, können Sie diesen verwenden, um andere Geräte mit mehr Strom zu versorgen, falls diese es benötigen.

FRANÇAIS - Installation du matériel

Avec ce produit, vous trouverez un câble à connecter aux systèmes équipés 1394 comme les caméras vidéo digitales et les lecteurs DVD.

Étape 1 : Votre ordinateur étant déconnecté, enlevez le boîtier du PC.

REMARQUE : Quelques cartes mères compatibles avec le PCI 2.2 fournissent une alimentation aux prises même lorsque le PC est éteint. Afin d'éviter d'endommager votre PC ou votre carte interface, débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque vous installez ou enlevez les cartes interface.

Étape 2 : Appuyez fermement sur la carte pour la faire entrer dans la fente PCI disponible et fixez-la à votre ordinateur avec des vis.

Étape 3 : Réinstallez le boîtier sur votre ordinateur et allumez-le.

REMARQUE : lorsque vous avez un connecteur sur le côté de votre carte PCI, vous pouvez l'utiliser pour donner plus de puissance à vos autres périphériques, lorsque cela leur est nécessaire.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

ITALIANO - Installazione dell'hardware

Assieme a questo prodotto, troverete un cavo per collegare le periferiche tipo 1394 come video camera digitale e lettore DVD.

Passo 1: Dopo aver scollegato il PC dall'interruttore di alimentazione, rimuovere la carcassa.

NOTA: Alcune schede madri PCI 2.2 compatibili forniscono alimentazione agli slot anche quando il PC è spento. Per prevenire danni al PC o alla scheda interfaccia, staccare sempre il cavo di alimentazione dalla spina quando si installano o rimuovono le schede dell'interfaccia.

Passo 2: Inserire la scheda nello slot PCI disponibile e fissarla mediante viti al computer.

Passo 3: Reinstallare la carcassa del computer ed accenderlo.

NOTA: Se disponete di un connettore affianco alla scheda PCI, è possibile utilizzarlo per fornire più alimentazione ad altre periferiche, qualora ciò fosse necessario.

PORTUGUÊS - Instalação do Hardware

Junto com este equipamento, encontra um cabo para ligar aos dispositivos equipados com o 1394 tais como uma câmara de vídeo digital e um DVD.

1º Passo: Com o seu PC desligado da corrente, retire a cobertura do seu PC.

NOTA: Algumas placas que suportam PCI 2.2 fornecem energia aos encaixes mesmo quando o PC está desligado. Para prevenir quaisquer danos no seu PC ou placa de interface, retire sempre o cabo da corrente quando instalar ou remover placas de interface.

2º Passo: Encaixe a placa firmemente no encaixe PCI vazio, e aperte-a com parafusos ao seu computador.

3º Passo: Volte a colocar a cobertura no seu computador e ligue-o.

NOTA: Quando tem um conector do lado da sua placa PCI, pode usá-lo para transmitir mais energia aos outros dispositivos, no caso destes necessitarem.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

2. **Software Installation**

NEDERLANDS:
Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

ENGLISH:
The Hardware installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

ESPAÑOL:
La instalación de hardware, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

DEUTSCH:
Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

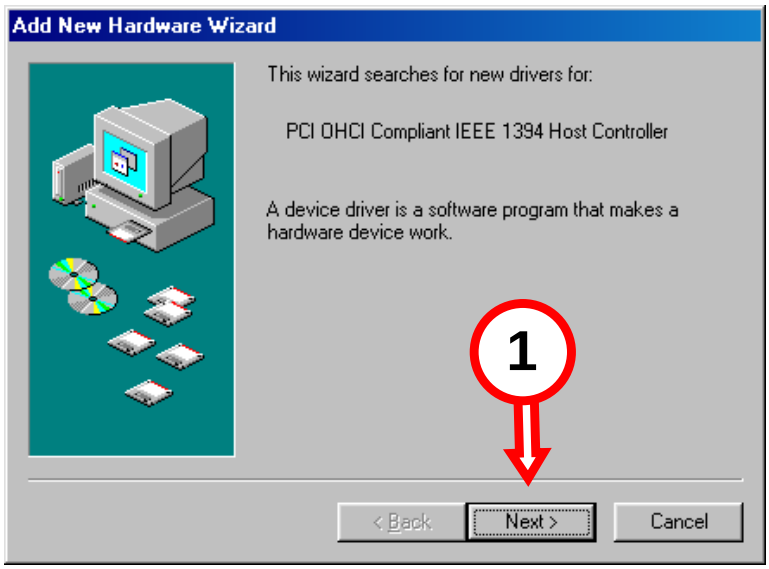
FRANÇAIS:
Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

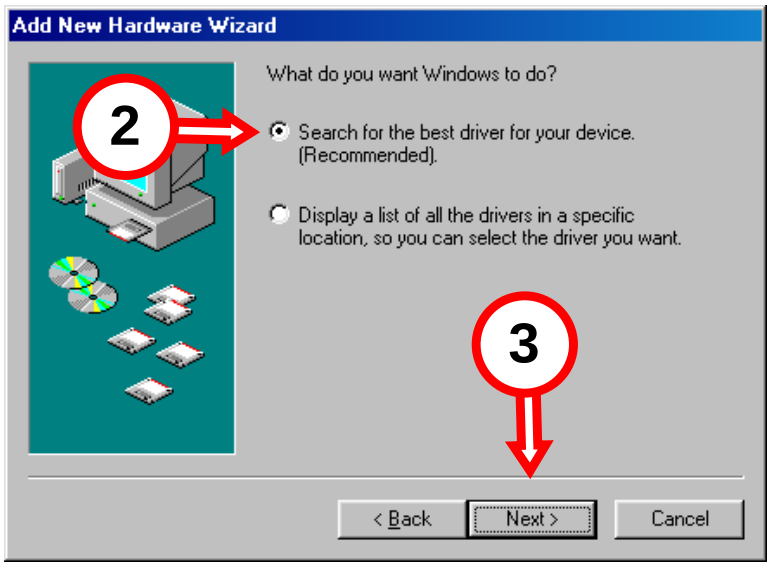
ITALIANO:
La successiva descrizione relativa all'installazione del hardware potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

PORTUGUÊS:
A instalação do Hardware conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

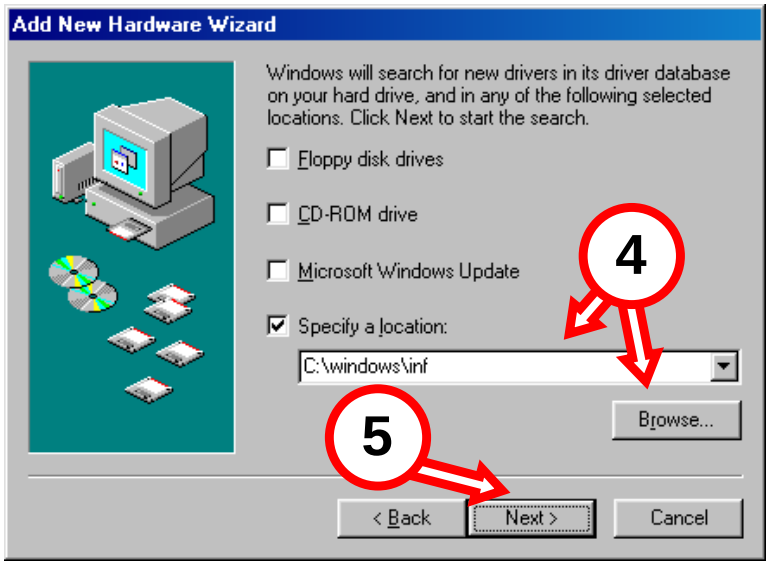
MULTI LANGUAGE INSTALLATION

2.1 Software Installation for Windows 98SE





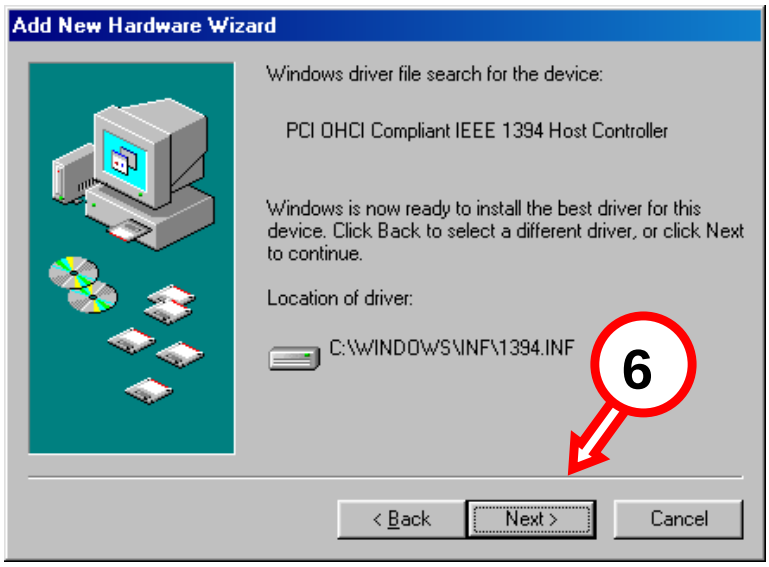
MULTI LANGUAGE INSTALLATION



NEDERLANDS:
Controleer of de Windows 98 SE cd in uw cd-rom-station zit. Geef het pad ‘C:\windows.inf’ aan.

ENGLISH:
Make sure the Windows 98SE CD-ROM is in your CD-ROM drive. Locate the path C:\windows\inf.

ESPAÑOL:
Asegúrese de que el CD-ROM de Windows 98 SE está en su unidad de CD-ROM. Especifique la ruta ‘C:\Windows\inf’.



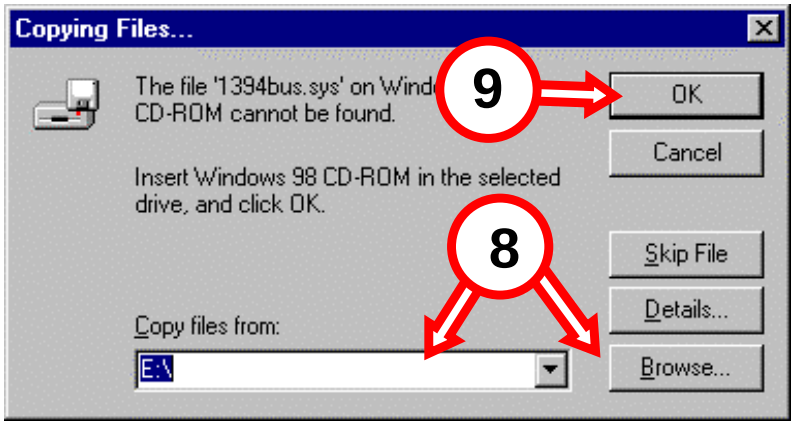
DEUTSCH:
Versichern Sie sich, dass sich die Windows 98 SE-CD-ROM im CD-ROM-Laufwerk befindet. Geben Sie den Pfad ‘C:\windows.inf’ an.

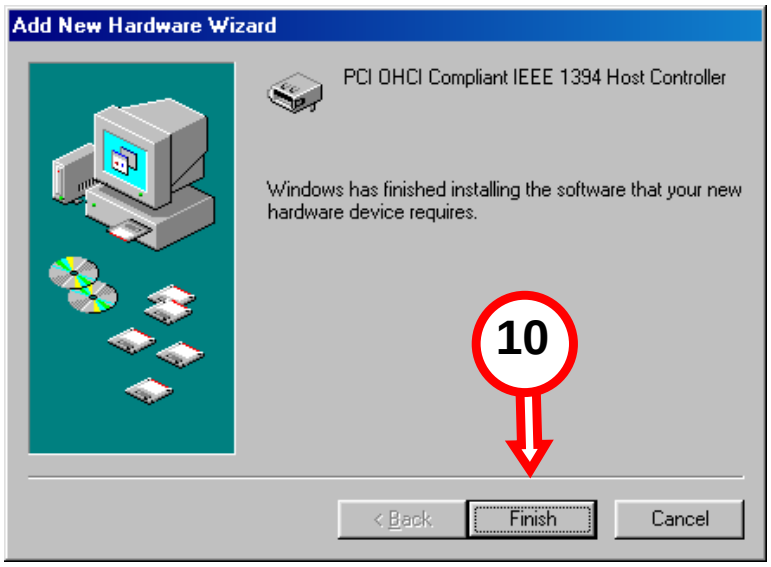
FRANÇAIS:
assurez-vous que le CD-ROM Windows 98 SE se trouve dans votre lecteur. Localisez le chemin ‘C:\windows\inf’

ITALIANO:
accertarsi che il CD-ROM di Windows 98 SE si trovi nell’unità CD-ROM. Individuare il percorso ‘C:\windows.inf’.

PORTUGUÊS:
Assegure-se de que o CD do Windows 98 SE está inserido na sua unidade de CD-ROM. Localie caminho do ‘C:\windows.inf’

MULTI LANGUAGE INSTALLATION





NEDERLANDS:
Wanneer u wordt gevraagd de cd te plaatsen, geeft u het pad '\Win98' van uw Windows 98 SE cd aan.

ENGLISH:
When prompted to insert Windows 98SE CD-ROM. Locate the path '\Win98' on your Windows 98 SE CD-ROM.

ESPAÑOL:
Cuando se le pida que introduzca el disquete, especifique la ruta '\Win98' de acceso de su Windows 98 SE CD-ROM.

DEUTSCH:
Sobald Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Pfad '\Win98\ von der Windows 98 SE -CD-ROM an.

FRANÇAIS:
Lorsqu'il vous sera demandé d'insérer la disquette, localisez le chemin 'Win98' de votre CD-ROM Windows 98 SE.

ITALIANO:
Quando ci viene richiesto di inserire il disco, individuare il percorso '\Win98' del CD-ROM Windows 98 SE.

PORTUGUÊS:
Quando lhe for pedido para inserir o disco, especifique o caminho '\Win98' do seu CD do Windows 98 SE.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

2.2 Software Installation for Windows ME, 2000 and XP

NEDERLANDS:
Onder Windows ME, 2000 en XP wordt de Ci1394B automatisch herkend en geïnstalleerd.

ENGLISH:
The Ci1394B will be detected and automatically installed under Windows ME/ 2000 and XP.

ESPAÑOL:
El Ci1394B se detectará y se instalará automáticamente en Windows ME/2000 y XP.

DEUTSCH:
Der Ci1394B wird unter Windows ME, 2000 und XP automatisch erkannt und installiert.

FRANÇAIS:
Le Ci1394B sera détecté et installé automatiquement sous Windowsn ME, 2000 et XP.

ITALIANO:
Il Ci1394B verrà trovato e si installerà automaticamente sotto Windows ME, 2000, XP.

PORTUGUÊS:
O Ci1394B é detectado e instalado automaticamente sob Windows ME, 2000, XP.